

2005

Obytná vozidla pro volný čas - Motorové karavany -
Část 1: Požadavky na obyvatelnost z hlediska zdraví
a bezpečnosti

ČSN
EN 1646-1

30 0047

Leisure accommodation vehicles - Motor caravans - Part 1: Habitation requirements relating to health and safety

Véhicules habitables de loisirs - Autocaravanes - Partie 1: Exigences d'habitation relatives à la santé et à la sécurité

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Motorcaravans - Teil 1: Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1646-1:2004. Evropská norma EN 1646-1:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1646-1:2004. The European Standard EN 1646-1:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 1646-1 (30 0047) ze srpna 2002.



© Český normalizační institut, 2005

73423

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Toto vydání ČSN EN 1646-1 pozměňuje rozměry druhého stupadla (příčle), popřípadě dalších stupadel (příčlí) vstupních schůdků, upřesňuje rozměry vnějších dveří u motorových karavanů s půdorysem nad 12 m² a stanovuje doporučenou kontrolní metodu splnění tohoto požadavku, stanovuje povinné umístění a text varovného štítku na horních palandách týkajícího se dětí do 6 let věku, upřesňuje velikost přípustných otvorů v konstrukci paland, požadavky na vytápění motorových karavanů a na únikovou cestu, metodu ověření mechanické pevnosti paland, ochranu proti vypadnutí předmětů z polic a skříňek, předměty na únikové cestě, které se nepovažují za překážky, velikost, umístění a způsoby otevírání nouzových oken a panelů a velikost nehořlavé ochrany netuhých prvků, stanovuje metodu ověření minimální velikosti oken a nouzových panelů, náhradní metodu zkoušení žebříků k palandám mimo motorový karavan a povinnost před jízdou bezpečně uložit těžké a/nebo rozměrné předměty a definuje úkony k otevření nouzových východů a bod emise plamene u spotřebičů.

Citované normy

EN 3-7 zavedena v ČSN EN 3-7 (39 9100) Přenosné hasicí přístroje - Část 7: Vlastnosti, požadavky na hasicí schopnost a zkušební metody

EN 721 zavedena v ČSN EN 721 (30 0044) Obytná vozidla pro volný čas - Požadavky na bezpečnostní větrání

EN 1646-2 zavedena v ČSN EN 1646-2 (30 0047) Obytná vozidla pro volný čas - Motorové karavany - Část 2: Užitečná zatížení

EN 1648-2 zavedena v ČSN EN 1648-2 (30 4020) Obytná vozidla pro volný čas - Elektrická instalace malého stejnosměrného napětí 12 V - Část 2: Motorové karavany

EN 1949 zavedena v ČSN EN 1949 (06 1461) Instalace systémů na LPG pro účely bydlení v obytných vozidlech a jiných silničních vozidlech

EN 13878:2003 zavedena v ČSN EN 13878:2003 (30 0010) Obytná vozidla pro volný čas - Termíny a definice

ISO 4649:1985 zavedena v ČSN 62 1466:1993 Pryž. Stanovení odolnosti proti odírání na přístroji s otáčivým bubnem

IEC 60364.7.708 zavedena v ČSN 33 2000-7-708 (33 2000) Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 7: Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech - Oddíl 708: Elektrická zařízení v karavanech a jejich parkovacích místech v kempech

Upozornění na národní poznámky

K článkům E.2 a K.3 jsou doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ivana Petrašová, IČ 40448584, Brno

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 1646-1 Prosinec 2004
---	----------------------------

ICS 43.100

Nahrazuje EN 1645-1:1998

Obytná vozidla pro volný čas - Motorové karavany -
Část 1: Požadavky na obyvatelnost z hlediska zdraví a bezpečnosti
Leisure accommodation vehicles - Motor caravans -
Part 1: Habitation requirements relating to health and safety

Véhicules habitables de loisirs - Autocaravanes - Partie 1: Exigences d'habitation relatives à la santé et à la sécurité	Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Motorcaravans - Teil 1: Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-10-14.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1646-1:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4
Zkoušení

.....
..... 6

5 Provedení a
konstrukce

..... 7

6 Vnitřní
zařízení

.....
.... 8

7 Přívod pitné vody, ukládání a odvod vody
použité..... 10

8
Spotřebiče

.....
..... 11

9
Vytápění

.....
..... 11

10
Instalace

..... 11	
11	
Větrání	
..... 12	
12	
Protipožární	
opatření	12
..... 12	
13	
Varovné	
upozornění	15
..... 15	
14	
Příručka	
uživatele	
.....	
16	
Příloha A (normativní) Pevnost vstupních schůdků (viz	
5.2.3).....	17
Příloha B (normativní) Zkouška odolnosti proti uklouznutí (viz	
5.2.4).....	18
Příloha C (normativní) Zkouška stability samostatných vstupních schůdků (viz	
5.2.4.2).....	19
Příloha D (normativní) Světlá výška nad palandami (viz	
6.1.2).....	20
Příloha E (normativní) Pevnost zábran proti vypadnutí z paland (viz	
6.1.3.3).....	21
Příloha F (normativní) Mechanická pevnost paland (viz	
6.1.4).....	22
Příloha G (normativní) Zajištění sklopných paland (viz	
6.1.5).....	23
Příloha H (normativní) Bezpečnost vstupu na horní palandy (viz	
6.1.6).....	24
Příloha I (normativní) Měření otvorů (viz	
6.1.7).....	25
Příloha J (normativní) Vytápění (viz kapitulu	
9).....	26
Příloha K (normativní) Zkušební	
zařízení.....	27

Předmluva

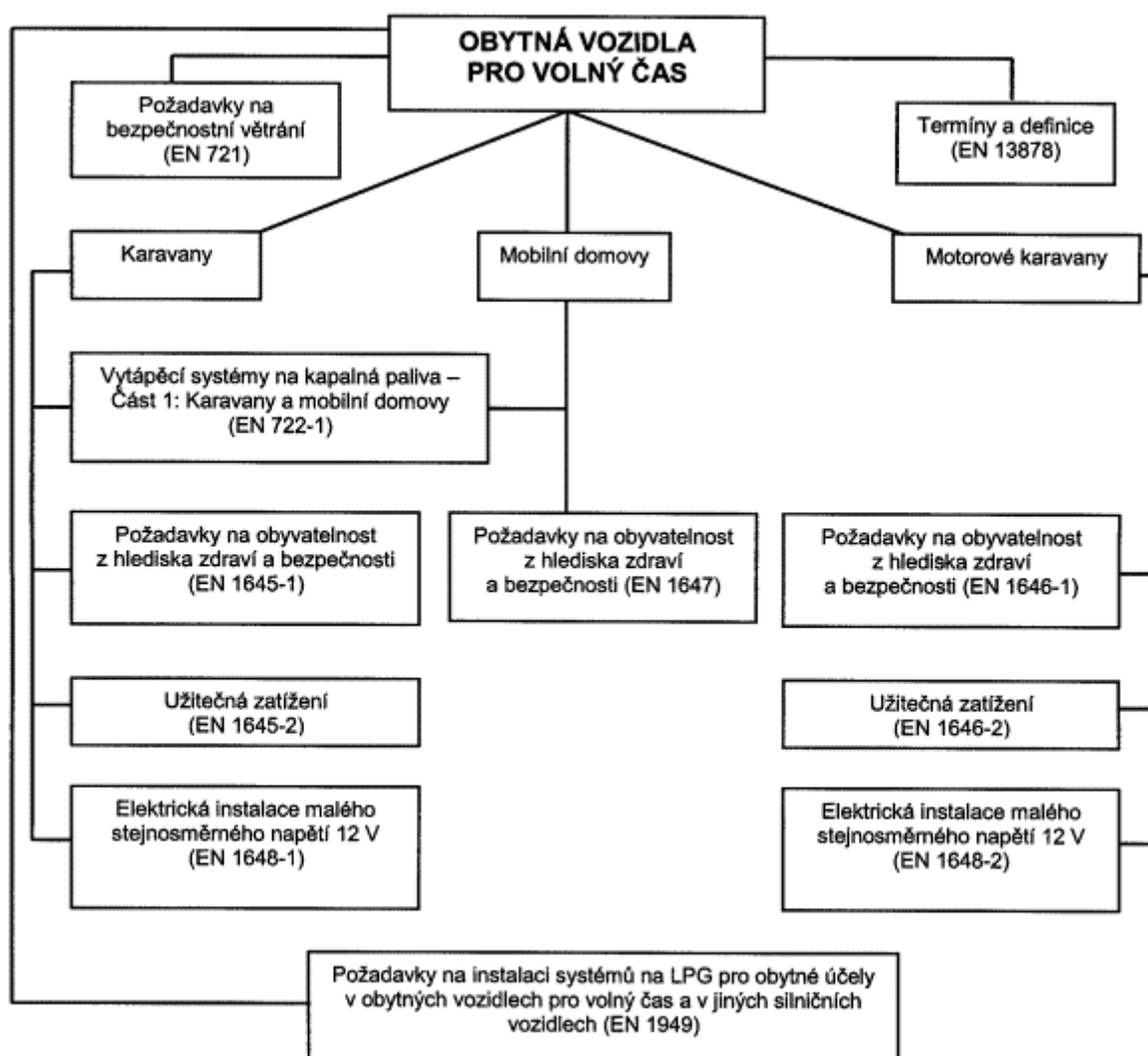
Tento dokument (EN 1646-1:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 245 „Obytná vozidla pro volný čas“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2005.

Tento dokument nahrazuje EN 1646-1:1998.

Tato norma je jednou z řady pokrývajících hlediska obyvatelnosti obytných vozidel pro volný čas. Tato norma obsahuje 11 normativních příloh.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.



1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje požadavky týkající se zajištění bezpečnosti a zdraví osob, které používají motorové karavany pro dočasné nebo sezónní ubytování.

Také stanovuje odpovídající zkušební metody.

Určité požadavky této normy však neplatí pro motorové karavany, u kterých součin jejich celkové délky a celkové šířky nepřesahuje půdorysnou plochu 12 m².

EN 1646-2 uvádí požadavky na užitečná zatížení motorových karavanů.

V tomto dokumentu nejsou uvedeny požadavky vztahující se na bezpečnost silničního provozu.

Tento dokument platí výhradně pro motorové karavany podle definice v EN 13878.

-- Vynechaný text --